

Lời chào

Xin cảm ơn quý vị đã chọn Inova Heart and Vascular Institute (IHVI) để tiến hành thủ thuật đặt ống thông tim. Quý vị hãy yên tâm rằng bản thân sẽ được chăm sóc bởi các chuyên gia tận tâm. Ở IHVI, các bác sĩ, y tá và chuyên gia tim mạch của chúng tôi cam kết cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc vượt trội trong khi tiến hành thủ thuật và trong thời gian quý vị nằm viện. Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng hỏi bác sĩ, y tá hoặc nhân viên phòng xét nghiệm đặt ống thông tim (cath lab).

Giới thiệu về Thủ thuật

Đặt ống thông tim là một thủ thuật được sử dụng để chẩn đoán và điều trị cho những bệnh nhân mắc các dạng bệnh tim hoặc tắc nghẽn tim mạch khác nhau. Trong thủ thuật xâm lấn này, một ống thông được đưa qua háng hoặc cánh tay của bệnh nhân vào các động mạch dẫn đến tim. Bằng việc tiêm thuốc nhuộm cản quang qua ống thông, các bác sĩ có thể quan sát các động mạch cấp máu cho tim để xác định các vấn đề có thể ảnh hưởng đến động mạch, cũng như xác định biện pháp điều trị tốt nhất.

Lịch tiến hành thủ thuật được sắp xếp vào:

Ngày: _____
(Date)

Địa điểm: _____
(Location)

Thời gian đến viện: _____
(Arrival Time)

Thời gian làm thủ thuật:* _____
(Procedure Time)

* Xin lưu ý rằng các tình huống khẩn cấp có thể dẫn tới thay đổi lịch trình vào ngày làm thủ thuật của quý vị. Quý vị sẽ được thông báo về bất kỳ thay đổi nào có thể xảy ra.

Chuẩn bị Thủ thuật

14 ngày trước khi làm thủ thuật: Hoàn thành các xét nghiệm

Các xét nghiệm phải được hoàn thành trong khoảng thời gian từ 3 đến 14 ngày trước khi làm thủ thuật để bệnh viện kịp thời nhận kết quả. Quý vị có thể chọn sử dụng một phòng xét nghiệm mà quý vị được bảo hiểm.

Vị trí Dịch vụ Xét nghiệm

Inova Laboratories cung cấp dịch vụ đặt lịch hẹn làm xét nghiệm thông qua khu vực Bắc Virginia. Để biết danh sách địa điểm và thời gian, vui lòng truy cập inova.org/locatelab

Nếu quý vị làm thủ thuật đặt ống thông tim ở Inova Fairfax Medical Campus, quý vị cũng có thể đặt lịch hẹn làm xét nghiệm ngay tại Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic:

Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic
Inova Professional Services Building, Ground Floor
3300 Gallows Rd., Falls Church, VA 22042

Giờ làm việc: Thứ Hai tới Thứ Sáu, 7:00 sa – 6:30 ch.

Điện thoại: **703.776.2000**

Fax: **571.472.6508**

Một đến ba ngày trước khi làm thủ thuật:

Phòng vấn qua điện thoại

Quý vị sẽ nhận được một cuộc gọi phòng vấn qua điện thoại trước khi làm thủ thuật để thu thập thông tin, xác định bất kỳ nhu cầu đặc biệt nào và cung cấp thêm thông tin làm rõ. Nếu quý vị không nhận được cuộc gọi, hãy mang theo thông tin sau đây vào ngày làm thủ thuật:

- Danh sách các loại thuốc đang dùng cùng với liều lượng, tần suất sử dụng, bao gồm tất cả đơn thuốc và thuốc không kê đơn, thực phẩm chức năng và vitamin
- Dị ứng với thuốc, thực phẩm hoặc giường nệm
- Phẫu thuật trước đây và bệnh sử
- Bất kỳ thông tin y tế nào khác

Hãy: Nếu quý vị cần hủy thủ thuật, bị bệnh nặng hoặc tình trạng sức khỏe thay đổi, hãy gọi cho văn phòng bác sĩ càng sớm càng tốt.

Bảng phòng vấn trước thủ thuật

Vui lòng chuẩn bị sẵn thông tin sau đây cho cuộc phòng vấn qua điện thoại của quý vị với y tá:

Tên thuốc quý vị đang dùng

(bao gồm tất cả các loại thuốc bổ sung không cần kê đơn và thảo dược)

Tên thuốc	Liều dùng	Thời gian sử dụng

Danh sách các thủ thuật trước đây có yêu cầu gây tê/gây mê

Thủ thuật	Gây tê/gây mê	Địa điểm/Thời gian

Liệt kê danh sách Chuyên gia và Bác sĩ chăm sóc chính của quý vị

Lưu ý: các chuyên gia về tim mạch, phổi, thận, huyết học/ung thư, thần kinh và quản lý đau là bắt buộc, chuyên gia về một số vấn đề khác có thể được yêu cầu dựa trên sức khỏe của quý vị.

Xét nghiệm yêu cầu	Địa điểm	Thời gian

Hướng dẫn ăn uống

- Không hút thuốc, uống rượu hoặc caffeine trong 24 giờ trước khi làm thủ thuật.
- Không ăn, uống hoặc nhai kẹo cao su hoặc bạc hà sau nửa đêm vào buổi tối trước khi làm thủ thuật.

Thuốc

- Bác sĩ của quý vị có thể tạm thời điều chỉnh các loại thuốc thường dùng, đặc biệt nếu quý vị bị tiểu đường.
- Nếu quý vị bị dị ứng với chất cản quang (thuốc nhuộm) IV hoặc động vật có vỏ, quý vị có thể được kê đơn thuốc bổ sung trước hoặc khi đến bệnh viện.

Hạn chế hoạt động: Sắp xếp gia đình/công việc

Hoạt động của quý vị sẽ bị hạn chế ở điểm đầu vào của ống thông. Hãy lập kế hoạch cho phù hợp:

- **Đặt qua háng trong khi làm thủ thuật:** Hạn chế sử dụng cầu thang trong 24 giờ sau khi làm thủ thuật và không được nâng vật nặng (trên 10 lb) trong năm ngày.
- **Đặt qua cổ tay trong khi làm thủ thuật:** Không nâng vật nặng trên 5 lb bằng tay bị ảnh hưởng trong năm ngày sau khi làm thủ thuật.

Đi lại

Sắp xếp kế hoạch đến và rời khỏi bệnh viện với người trưởng thành đủ năng lực chịu trách nhiệm (18 tuổi trở lên) vì quý vị không thể lái xe trong vòng 24 đến 48 giờ sau khi làm thủ thuật do tác dụng phụ của thuốc và hạn chế hoạt động.

Quý vị có thể đi xe cá nhân hoặc taxi. Tuy nhiên, cần có người trưởng thành đủ năng lực chịu trách nhiệm đi cùng.

Ngày làm thủ thuật

- Chỉ uống vài ngụm nước nhỏ khi uống thuốc buổi sáng.
- Tắm vào buổi sáng ngày làm thủ thuật.
- Không sử dụng sữa dưỡng thể hoặc nước hoa.
- Quý vị có thể đánh răng, nhưng không được nuốt.
- Tháo bỏ tất cả đồ trang sức (bao gồm cả khuyên).
- Để tất cả vật dụng có giá trị ở nhà.
- Mặc quần áo thoải mái, rộng rãi.
- Mang theo:
 - Thẻ ID/bằng lái xe có ảnh
 - Thẻ bảo hiểm
 - Khoản đồng thanh toán, nếu cần thiết
 - Bản sao chỉ dẫn trước về việc chăm sóc y tế hoặc di chúc sức khỏe

- Nặng, xe tập đi, gậy hoặc các thiết bị hỗ trợ nếu cần thiết
- Nếu quý vị thở ôxy tại nhà, hãy mang đủ lượng ôxy trên đường đến và rời khỏi bệnh viện
- Hộp đựng kính mắt, kính áp tròng, răng giả, máy trợ thính, v.v.
- Máy CPAP với mặt nạ, ống và phụ kiện, nếu cần thiết
- Bình hít định liều, nếu có sử dụng
- Đồ vệ sinh nếu cần nằm viện qua đêm
- Danh sách thuốc đang dùng với liều lượng và tần suất sử dụng

Đến bệnh viện, Đăng ký và Chuẩn bị

Nếu quý vị đã đặt lịch làm thủ thuật tại **Inova Heart and Vascular Institute (IHVI) ở Inova Fairfax Medical Campus**, thời gian đến bệnh viện thường là 2 giờ trước khi chuẩn bị làm thủ thuật. Tuy nhiên, quý vị sẽ được hướng dẫn khi đến bệnh viện.

Đổ xe ở Nhà để xe màu xám dành cho bệnh nhân/khách bên cạnh IHVI hoặc sử dụng dịch vụ người giúp việc ở lối vào Inova Fairfax Hospital Surgical Center bên cạnh IHVI. Đi vào tòa nhà IHVI ở tầng trệt và đến khu vực đăng ký Cath/Điện sinh lý (*Electrophysiology (EP)*).

Nếu quý vị đặt lịch làm thủ thuật tại **Inova Alexandria Hospital**, hãy đến bệnh viện một giờ trước giờ hẹn hoặc theo chỉ dẫn của bác sĩ.

Nếu quý vị đặt lịch làm thủ thuật tại **Inova Loudoun Hospital**, hãy đến bệnh viện 90 phút trước giờ hẹn hoặc theo chỉ dẫn của bác sĩ.

Bệnh nhân có lịch làm thủ thuật vào lúc 8:00 nên đến bệnh viện lúc 7:00. Khi đến nơi, vui lòng trực tiếp đến khu vực đăng ký để đăng ký.

Xem trang sau để biết thông tin vị trí bệnh viện, hướng dẫn và nơi đỗ xe.

Xin lưu ý rằng các tình huống khẩn cấp có thể dẫn đến thay đổi lịch trình vào ngày làm thủ thuật của quý vị. Quý vị sẽ nhận được thông báo về bất kỳ thay đổi nào ảnh hưởng đến thời gian chuẩn bị làm thủ thuật của mình.

Sau khi quý vị đăng ký:

- Quý vị sẽ chờ y tá dẫn quý vị đến khu vực chờ trước khi làm thủ thuật.
- Quý vị sẽ được dẫn đến khu vực tiếp nhận riêng.
- Quý vị sẽ được yêu cầu làm sạch bàn quang trước khi làm thủ thuật.

- Quý vị sẽ được yêu cầu thay áo choàng bệnh viện và đi tất chống trượt.
- Quý vị sẽ để lại tất cả các thiết bị hỗ trợ (nạng, gậy, xe tập đi, xe lăn, bình oxy cầm tay, v.v.) cho người trưởng thành đủ năng lực chịu trách nhiệm đi cùng quý vị.
- Một y tá sẽ hoàn thành thủ tục nhập viện cho quý vị, kiểm tra các dấu hiệu sinh tồn và bệnh sử và xem xét thủ thuật.
- Một điều phối viên nghiên cứu lâm sàng có thể gặp quý vị nếu quý vị đồng ý đăng ký tham gia nghiên cứu lâm sàng hoặc đủ điều kiện tham gia nghiên cứu lâm sàng.
- Dây chuyền tĩnh mạch (*intravenous (IV)*) sẽ được đặt vào một ven để quý vị có thể nhận chất lỏng và thuốc trong quá trình làm thủ thuật.

Người thân/Bạn bè đi kèm

Trước khi làm thủ thuật

Chỉ có một số lượng hạn chế người thân/bạn bè có thể đi cùng quý vị đến làm thủ thuật. Sau khi hoàn tất quy trình nhập viện, họ có thể đi cùng quý vị trong giai đoạn trước khi làm thủ thuật.

Trong khi làm thủ thuật

Khách của quý vị có thể đợi ở khu vực tiếp tân hoặc thăm các khu vực bệnh viện khác. Họ sẽ được cung cấp một biểu mẫu với một mã định danh duy nhất để theo dõi quý vị trong suốt quá trình làm thủ tục trên bảng điện tử trong khu vực sảnh chờ.

Sau khi làm thủ thuật

Khi thủ thuật hoàn tất, người thân/gia đình sẽ được mời đến khu vực hồi phục với quý vị. Bác sĩ sẽ trao đổi với quý vị và người thân sau khi làm thủ thuật.

Trong khi làm thủ thuật

Việc đặt ống thông thường mất 60 đến 90 phút. Trong suốt quá trình làm thủ thuật, quý vị sẽ nằm trên một bàn X-quang đặc biệt. Một máy X-quang lớn sẽ được đặt phía trên bàn, hiển thị hình ảnh trái tim của quý vị để bác sĩ đánh giá. Nhịp tim, huyết áp và nồng độ oxy của quý vị sẽ được theo dõi liên tục. Căn phòng sẽ được đảm bảo mát mẻ và đủ ánh sáng. Nhân viên bệnh viện sẽ cung cấp chăn ấm cho quý vị.

Nhân viên bệnh viện sẽ đội mũ phẫu thuật, đeo khẩu trang và mặc áo choàng để duy trì môi trường vô trùng. Quý vị sẽ có thể nói chuyện và đặt câu hỏi trong suốt quá trình làm thủ thuật, nhưng phải nằm yên. Nhóm phụ trách ca đặt ống thông tim bao gồm một bác sĩ tim mạch, các chuyên gia tim mạch và y tá đã đăng ký hành nghề về phẫu thuật tim mạch.

Các bước thủ thuật

1. Vị trí đặt ống thông sẽ được cạo và làm sạch bằng xà phòng sát trùng (màu xanh lam), sau đó đặt màn vô trùng.
2. Quý vị sẽ tiêm thuốc an thần và giảm đau vào tĩnh mạch IV để giúp thư giãn nếu cần thiết.
3. Thuốc gây tê tại chỗ sẽ được tiêm vào da của quý vị xung quanh vị trí đặt ống thông. Bác sĩ tim mạch sẽ đặt ống thông vào động mạch xuyên tâm ở cổ tay hoặc động mạch đùi ở háng của quý vị. Nếu cần lấy ven để làm thủ thuật thì bác sĩ có thể dùng ven ở cánh tay, cổ tay hoặc háng của quý vị.
4. Một ống thông sẽ được đặt và luồn vào tim của quý vị. Đối với đặt ống thông tim bên trái: Một khi ống thông đến tim của quý vị, một lượng nhỏ thuốc nhuộm sẽ được tiêm qua ống thông, giúp bác sĩ tim mạch quan sát được lưu lượng máu qua các động mạch vành và xác định điểm tắc nghẽn. Hình ảnh của các động mạch của quý vị sẽ được chụp từ nhiều góc độ. Khi thuốc nhuộm được tiêm vào, quý vị có thể có cảm giác ấm và ngứa đỏ ở ngực. Những cảm giác này là bình thường và sẽ nhanh chóng qua đi. Tuy nhiên, nếu quý vị cảm thấy khó chịu, chẳng hạn như đau ngực, chóng mặt, khó thở, buồn nôn hoặc đau lưng bất cứ lúc nào trong quá trình làm thủ thuật, vui lòng thông báo cho bất kỳ thành viên nào trong nhóm.
5. Ống thông sẽ được gỡ bỏ và vị trí đâm kim sẽ được che lại.
 - **Động mạch xuyên tâm:** Nếu sử dụng động mạch xuyên tâm ở cổ tay, một dải nhựa mềm sẽ được dùng để gây áp lực lên vị trí đâm kim trong hai đến bốn giờ. Y tá hỗ trợ hồi phục sẽ từ từ giải phóng áp lực từ dải nhựa và đặt một miếng băng để che chỗ bị đâm kim.
 - **Động mạch đùi:** Nếu sử dụng động mạch đùi ở háng, bác sĩ sẽ quyết định cách tốt nhất để khép vị trí tránh chảy máu:
 - **Áp lực bằng tay:** Có thể tác dụng lực trực tiếp lên vị trí đâm kim trong 10-20 phút để ngăn chảy máu. Sau khi xong, một miếng băng nhỏ sẽ được đặt trên vị trí đâm kim.
 - **Dụng cụ khép miệng vết thương:** Có một số loại dụng cụ hỗ trợ ngăn chảy máu.

Ngày sau khi đặt ống thông tim

Bệnh nhân ngoại trú

Sau khi đặt ống thông hoàn tất, quý vị sẽ nằm nghỉ ngơi trên giường trong phòng hồi sức bệnh nhân trong vài giờ. Quý vị sẽ bị hạn chế khả năng vận động ở cánh tay hoặc chân được sử dụng để đặt ống thông. Các dấu hiệu sinh tồn, nhịp tim, vị trí đâm kim và mức độ thoải mái của quý vị sẽ được theo dõi chặt chẽ. Quý vị có thể có khách đến thăm*.

Quý vị được khuyến khích uống nước sau khi làm thủ thuật. Quý vị sẽ được truyền chất lỏng qua tĩnh mạch IV và được cấp nước/nước ép.

Nghỉ ngơi trên giường từ một đến sáu giờ sau khi làm thủ thuật. Quý vị sẽ đi bộ hai lần sau khi hết thời gian nghỉ ngơi theo quy định. Nếu quý vị không có vấn đề gì, bác sĩ sẽ xem xét hướng dẫn sau thủ thuật và quý vị sẽ được xuất viện.

Bệnh nhân nội trú

Sau khi thủ thuật hoàn tất, quý vị sẽ về phòng bệnh và nằm nghỉ ngơi trên giường từ một đến sáu giờ. Quý vị sẽ bị hạn chế khả năng vận động ở cánh tay hoặc chân được sử dụng để đặt ống thông. Các dấu hiệu sinh tồn, nhịp tim, vị trí đâm kim và mức độ thoải mái của quý vị sẽ được theo dõi chặt chẽ. Quý vị có thể có khách đến thăm*.

Quý vị được khuyến khích uống nước sau khi làm thủ thuật. Quý vị sẽ được truyền chất lỏng qua tĩnh mạch IV và được cấp nước/nước ép.

Thông thường, quý vị được xuất viện vào ngày hôm sau trừ khi cần giải quyết các vấn đề y tế khác.

**Chúng tôi không khuyến khích khách đến thăm có dấu hiệu cảm lạnh, cúm hoặc bệnh truyền nhiễm khác, vì nhiều bệnh nhân của chúng tôi đặc biệt dễ bị nhiễm bệnh.*

An toàn

Hãy ghi nhớ và làm theo các hướng dẫn an toàn sau khi làm thủ thuật:

- Quý vị có nguy cơ té ngã vì tác dụng phụ của thuốc, các dụng cụ đi kèm (bình truyền IV, bình ôxy) và ở trong một môi trường xa lạ.
- Sử dụng chuông gọi y tá.
- Đề nghị nhân viên bệnh viện đi cùng quý vị khi đi bộ và thức dậy sử dụng phòng tắm.

Xuất viện

Khi quý vị có thể xuất viện, quý vị sẽ nhận được hồ sơ xuất viện và bản tóm tắt sau thăm khám (*after-visit summary (AVS)*).

Khung thời gian xuất viện cho bệnh nhân nội trú thường là 9 giờ sáng đến trưa ngày tiếp theo ngày làm thủ thuật. Vui lòng đảm bảo chuẩn bị sẵn phương tiện đón quý vị vào khung thời gian này.

Đơn thuốc

Đội ngũ chăm sóc của quý vị sẽ đảm bảo chuẩn bị sẵn (các) loại thuốc theo toa của quý vị để quý vị nhận tại nhà thuốc đã chọn.

Để đảm bảo thuận tiện cho quý vị, Inova Fairfax Medical Campus có hiệu thuốc bán lẻ, Inova Pharmacy Plus, đặt tại tầng trệt của IHVI và ở trong Phòng cấp cứu. Để biết thêm thông tin về Inova Pharmacy Plus, vui lòng truy cập inova.org/pharmacyplus

Hướng dẫn lái xe

Nếu quý vị được sử dụng thuốc an thần hoặc gây tê có ý thức thì không thể lái xe trong 24 giờ tiếp theo. Nếu đâm kim ở vị trí động mạch xuyên tâm, quý vị không thể lái xe trong 48 giờ tiếp theo. Quý vị cần có một người trưởng thành đủ năng lực chịu trách nhiệm (từ 18 tuổi trở lên) đi cùng về nhà và hãy cung cấp cho chúng tôi tên của người sẽ đưa quý vị về nhà.

Số điện thoại quan trọng

Inova Fairfax Hospital

Tiếp nhận và Phục hồi sau Phẫu thuật tim mạch có xâm lấn.....703.776.7050
(Interventional Cardiovascular Admission and Recovery (ICAR))

Số fax Cath Lab (Cath Lab Fax).....703.776.6700

Văn phòng đặt lịch (Scheduling Office).....703.776.2393

Inova Alexandria Hospital

Khoa Tim mạch và X-quang xâm lấn.....703.504.7950
(Cardiovascular and Interventional Radiology Department)

Số fax Cath Lab (Cath Lab Fax).....703.504.3287

Inova Loudoun Hospital

Inova Heart and Vascular Institute, Loudoun Campus.....703.858.8660

Số fax Cath Lab: (Cath Lab Fax).....703.858.8670

Số điện thoại bổ sung

Bác sĩ của quý vị:

Dịch vụ tài chính:

Inova Alexandria Hospital.....703.504.3069

Inova Fairfax Hospital.....571.423.5750

Inova Loudoun Hospital703.858.8091

Notice of Non-Discrimination

As a recipient of federal financial assistance, Inova Health System (“Inova”) does not exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in admission to, participation in, or receipt of the services or benefits under any of its programs or activities, whether carried out by Inova directly or through a contractor or any other entity with which Inova arranges to carry out its programs and activities.

This policy is in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act, and regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to these statutes at 45 C.F.R. Parts 80, 84, 91 and 92, respectively.

Inova:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, please let our staff know of your needs for effective communication.

If you believe that Inova has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling **703.205.2175**. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Patient Relations staff is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

1.800.868.1019, 800.537.7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Interpreter Services are available at no cost to you.

Please let our staff know of your needs for effective communication.

Spanish	Atención: Si usted habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia con el idioma. Por favor infórmele a nuestro personal sobre sus necesidades para lograr una comunicación efectiva.
Korean	알려드립니다: 귀하가 한국어를 구사한다면 무료 언어 도움 서비스가 가능합니다. 효과적인 의사전달을 위해 필요한 것이 있다면 저희 실무자에게 알려주시기 바랍니다.
Vietnamese	Chú ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho quý vị sử dụng. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên biết nhu cầu của quý vị để giao tiếp hiệu quả hơn.
Chinese	注意: 如果你說中文, 可以向你提供免費語言協助服務。請讓我們的員工了解你的需求以進行有效溝通。
Arabic	انتباه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر الخدمات المجانية للمساعدة في اللغة. يرجى إعلام فريق العمل باحتياجاتك من أجل الحصول على عملية تواصل فعالة.
Tagalog	Atensyon: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroong magagamit na mga libreng serbisyong tulong sa wika para sa iyo. Mangyaring ipaalam sa aming mga kawani ang iyong mga pangangailangan para sa epektibong komunikasyon.
Farsi	توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی به صورت رایگان برای شما فراهم خواهد بود. به منظور برقراری ارتباط موثر، کارکنان ما را از نیازهای خود مطلع کنید.
Amharic	ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ለእርስዎ የጥንቁ ድጋፍ አግልግሎቶች ከከፍተኛ በነጻ ይቀርብልዎታል። ውጤታማ የሆነ ኮሚዩኒኬሽን የሚፈልጉ ከሆነ ሰራተኞቻችን እንዲያውቅ ያድርጉ።
Urdu	توجه: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، زبان امداد خدمات، مفت میں، آپ کو دستیاب ہیں۔ موثر مواصلت کے لیے برائے مہربانی ہمارے عملے کو اپنی ضروریات کے بارے میں بتلا دیں۔
French	Attention: Si vous parlez Français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez informer notre personnel de vos besoins pour assurer une communication efficace.
Russian	Внимание: Если вы говорите на русском языке, для вас доступны бесплатные услуги помощи с языком. Для эффективной коммуникации, пожалуйста, дайте персоналу знать о ваших потребностях.
Hindi	कृपया ध्यान दें : यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। कृपया प्रभावी संचार-संपर्क हेतु अपनी आवश्यकताओं के बारे में हमारे कर्मचारियों को बताएं।
German	Achtung: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Service-Sprachdienstleistungen zu Ihrer Verfügung. Teilen Sie unserem Team bitte Ihre Wünsche für eine effektive Kommunikation mit.
Bengali	দৃষ্টি আকর্ষণ করুন : আপনি যদি বাংলা বলতে পারেন, তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা সেবা পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে কার্যকরী যোগাযোগের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তার বিষয়ে আমাদের কর্মীদের জানান।
Kru (Bassa)	Tò Ìdùú Nòmò Dyíin Cáo: Ǿ jǔ ké ìm dyi Gòdǔdò-wùdù (Bàsódò-wùdù) pò ní, níí, à bédjé gbo-kpá-kpá bó wudu-dù kò-kò pò-nyò bɛ̀ bìì n5 à gbo bó pídyi. M̄ dyi dɛ̀ dɔ̀ m̄ n̄ à gbo ní, ìm me nyue bɛ̀ à kũà-nyò bɛ̀d̄ kée dyi dyuò, ké à kè m̄ kè mue jè c̄in nòmò dyíin.
Ibo	Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dịrị gị. Biko mee ka ndị ọrụ anyị mara mkpa gị maka nkwurịta ga-aga nke ọma.
Yoruba	Akiyesi: Bi o ba nsọ Yoruba, awọn işe iranilọwọ ede wa l'ofẹ fun ọ. Ọwọ ọ jẹ ki ara ibişe wa mo nipa awọn aini ọ fun ibaraenisọ ọ ti o munadoko.



Inova Alexandria Hospital
Inova Heart and Vascular Institute
4320 Seminary Rd.
Alexandria, VA 22304
703.504.3000

Đỗ xe

Có bãi đậu xe miễn phí trong bãi đậu xe chung trên đường N. Howard. Có bãi đậu xe miễn phí tại lối vào dành cho bệnh nhân, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 5:30 sáng - 7:30 tối.

Hướng dẫn lái xe

Từ Arlington hoặc Washington, DC:

Đi theo hướng Nam trên đường I-395 về lối rẽ vào Đường Seminary. Rẽ trái để rẽ sang hướng đông. Đi hết bốn khu nhà. Bệnh viện ở bên phải, góc giữa đường Seminary và N. Howard.

Từ Richmond: Đi theo hướng Bắc trên đường I-95 về hướng Springfield. Quý vị có thể chọn đường I-495, I-395 và I-95. Tiếp tục đi đường 395 theo hướng Bắc về phía Đường Seminary. Rẽ phải để rẽ sang hướng đông. Đi hết bốn khu nhà. Bệnh viện ở bên phải, góc giữa đường Seminary và N. Howard.

Inova Fairfax Medical Campus
Inova Heart and Vascular Institute
3300 Gallows Rd.
Falls Church, VA 22042
703.776.4001

Lối vào và Bãi đỗ dành cho bệnh nhân

Vào Inova Fairfax Medical Campus từ Đường Woodburn trên Wellness Blvd. Đi qua Inova Fairfax Hospital Surgery Center và Inova Heart and Vascular Institute, vào Bãi đỗ xe màu xám ở bên phải và đỗ xe. Đi thang máy lên Tầng G. Vào tòa nhà ở tầng trệt và đi dọc sảnh đến quầy đăng ký Cath Lab/EP Lab Tim mạch.

Hướng dẫn lái xe

Qua I-495 (Đường vành đai thủ đô)

Từ phía Bắc (Tysons): Rẽ ở Lối ra #51. Ở đầu đường dốc, rẽ ngang Đường Gallows lên Đường Woodburn. Ở đèn đỏ đầu tiên, rẽ sang phải trên Wellness Blvd. Đi qua Inova Fairfax Hospital Surgery Center và Inova Heart and Vascular Institute, vào Bãi đỗ xe màu xám ở bên phải.

Từ phía Nam (Alexandria/Springfield):

Rẽ ở Lối ra #51. Tại đèn đỏ ở đầu đường dốc, rẽ trái vào Đường Gallows. Rẽ trái trên Đường Woodburn. Đi đến đèn đỏ đầu tiên và rẽ phải vào Wellness Blvd. Đi qua Inova Fairfax Hospital Surgery Center và Inova Heart and Vascular Institute, vào Bãi đỗ xe màu xám ở bên phải.

Qua Đường 50

Từ phía Tây (Fairfax): Rẽ lên 650/ Đường Gallow. Ở đầu đường dốc, rẽ phải vào Đường Gallows. Đi tiếp trên Đường Gallows và rẽ phải lên Đường Woodburn. Đi đến đèn đỏ đầu tiên và rẽ phải vào Wellness Blvd. Đi qua Inova Fairfax Hospital Surgery Center và Inova Heart and Vascular Institute ở bên phải, vào Bãi đỗ xe màu xám ở bên phải.

Từ phía Đông (Washington/Nhà thờ Falls): Đi dưới I-495 và rẽ lên 650/ Đường Gallows. Ở đầu đường dốc, rẽ trái lên Đường Gallows. Đi tiếp trên Đường Gallows và rẽ phải lên Đường Woodburn. Đi đến đèn đỏ đầu tiên và rẽ phải vào Wellness Blvd. Đi qua Inova Fairfax Hospital Surgery Center và Inova Heart and Vascular Institute, vào Bãi đỗ xe màu xám ở bên phải.

Inova Loudoun Hospital
Schaufeld Family Heart Center
44035 Riverside Pkwy., Suite 120
Leesburg, VA 20176
703.858.8660

Đỗ xe

Có bãi đậu xe miễn phí trong bãi đậu xe phía trước Văn phòng Bác sĩ II (tòa nhà 44035).

Hướng dẫn lái xe

Từ Leesburg và Hướng đến phía Tây:

Đi Đường 7 East. Rẽ lên Lansdowne Boulevard. Rẽ phải ở tín hiệu dừng đầu tiên lên Riverside Parkway. Rẽ phải ở ngã rẽ đầu tiên vào cổng chính bệnh viện.

Từ Tysons Corner và Hướng đến

phía Đông: Đi Đường 7 West. Rẽ lên Lansdowne Boulevard. Rẽ phải ở tín hiệu dừng đầu tiên lên Riverside Parkway. Rẽ phải ở ngã rẽ đầu tiên vào cổng chính bệnh viện.

Từ Dulles South và Hướng đến phía

Nam: Đi đường Loudoun County Parkway. Rẽ trái lên Đường Evergreen Mills. Rẽ phải lên Đường Belmont Ridge. Rẽ phải lên Đường 7 East. Rẽ lên Lansdowne Boulevard. Rẽ phải ở tín hiệu dừng đầu tiên lên Riverside Parkway. Rẽ phải ở ngã rẽ đầu tiên vào cổng chính bệnh viện.